



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.  
GENERAL

TRANS/WP.29/2001/64  
24 August 2001

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Всемирный форум для согласования правил  
в области транспортных средств (WP.29)

(Сто двадцать пятая сессия,  
6–9 ноября 2001 года, пункт 3.2 повестки дня)

ПРОЕКТ ПРОГРАММЫ РАБОТЫ НА 2002–2006 ГОДЫ И РАСПИСАНИЕ  
СЕССИЙ WP.29 И ЕГО ВСПОМОГАТЕЛЬНЫХ ОРГАНОВ НА 2001 ГОД

Представлено секретариатом

Примечание: Приведенный ниже проект программы работы был подготовлен секретариатом и передается на рассмотрение WP.29. Для облегчения сопоставления проекта программы работы с текстом, принятым Комитетом по внутреннему транспорту на его шестьдесят второй сессии (ECE/TRANS/133/Add.1), дополнительные элементы выделены жирным шрифтом, а текст, который предлагается исключить, заключен в квадратные скобки.

Настоящий документ является рабочим документом, который распространяется в целях обсуждения и представления замечаний. Ответственность за его использование в других целях полностью ложится на пользователя. Документы можно получить также через систему Интернет: <http://www.itu.ch/itudoc/un/editrans/wp.29.html>

## I. ПРОГРАММА РАБОТЫ

### ПОДПРОГРАММА 02.4: РАЗРАБОТКА И СОГЛАСОВАНИЕ ПРАВИЛ В ОБЛАСТИ ТРАНСПОРТНЫХ СРЕДСТВ

#### 02.4.1 Правила, касающиеся конструкции транспортных средств Очередность: 1

Пояснение: Всемирный форум для согласования правил в области транспортных средств (WP.29) будет разрабатывать правила и рекомендации, касающиеся автотранспортных средств, их оборудования и частей, и согласовывать и обновлять существующие правила и рекомендации, включая соответствующую деятельность по повышению безопасности дорожного движения и экономии энергии с учетом вопросов охраны окружающей среды.

#### ПОСТОЯННАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ

##### Планируемая работа:

- a) В рамках "Соглашения о принятии единообразных технических предписаний для колесных транспортных средств, предметов оборудования и частей, которые могут быть установлены и/или использованы на колесных транспортных средствах, и об условиях взаимного признания официальных утверждений, выдаваемых на основе этих предписаний" (Соглашение 1958 года) и "Соглашения о введении глобальных технических правил для колесных транспортных средств, предметов оборудования и частей, которые могут быть установлены и/или использованы на колесных транспортных средствах" (Соглашение 1998 года), Всемирный форум будет разрабатывать, согласовывать и обновлять правила в целях улучшения характеристик транспортных средств в отношении:
- i) общих предписаний, касающихся безопасности и противоугонных систем;
  - ii) загрязнения окружающей среды и энергии;
  - iii) торможения и ходовой части;
  - iv) освещения и световой сигнализации;
  - v) шума;
  - vi) пассивной безопасности.
- Очередность: 1

##### Результаты, ожидаемые к концу [2001] 2003 года:

1. В рамках Соглашения 1958 года: принятие двух новых правил ЕЭК; принятие 50 поправок к существующим правилам ЕЭК.

2. В рамках Соглашения 1998 года: [разработка] **осуществление** плана действий для включения правил в сборник потенциальных правил и их согласования; разработка новых глобальных технических правил (гтп); принятие двух согласованных или новых глобальных технических правил (гтп) в рамках глобального регистра.

- b) Разработка рекомендаций по конструкции транспортных средств (Сводная резолюция СР.3) в целях подготовки указаний в отношении требований, не охватываемых правилами. Очередность: 1

Результат, ожидаемый к концу [2001] 2003 года: принятие одной поправки к существующей рекомендации.

02.4.2 Предписания, касающиеся периодических технических осмотров транспортных средств Очередность: 2

Пояснение: [После вступления Соглашения в силу] Всемирный форум для согласования правил в области транспортных средств (WP.29) будет заниматься разработкой предписаний, касающихся периодических технических осмотров колесных транспортных средств в отношении их экологических характеристик и характеристик безопасности и взаимного признания результатов таких осмотров.

## ПОСТОЯННАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ

### Планируемая работа:

В рамках "Соглашения о принятии единообразных условий для периодических технических осмотров колесных транспортных средств и о взаимном признании таких осмотров" (после его вступления в силу) Всемирный форум будет заниматься разработкой предписания (предписаний) ЕЭК для осмотров транспортных средств:

- i) в отношении экологических характеристик;
- ii) в отношении характеристики безопасности. Очередность: 2

Результат, ожидаемый к концу [2001] 2003 года: рассмотрение [нового (новых) предписания (предписаний)] проекта предписания № 2 (касающегося осмотров в отношении характеристик безопасности), которое должно быть включено в Соглашение в качестве приложения.

\* \* \*

II. РАСПИСАНИЕ СЕССИЙ ВСЕМИРНОГО ФОРУМА ДЛЯ СОГЛАСОВАНИЯ ПРАВИЛ В ОБЛАСТИ КОНСТРУКЦИИ ТРАНСПОРТНЫХ СРЕДСТВ (WP.29) И ЕГО ВСПОМОГАТЕЛЬНЫХ ОРГАНОВ НА 2002 ГОД\*

<u>Совещания</u>	<u>Сессия</u>	<u>Сроки проведения</u>	<u>Кол-во рабочего времени в половинах рабочего дня</u>
Рабочая группа по проблемам энергии и загрязнения окружающей среды (GRPE)	сорок третья	15–18 января (вторая половина дня/первая половина дня)	6
Рабочая группа по вопросам торможения и ходовой части (GRRF)	пятьдесят первая	4–8 февраля (вторая половина дня/первая половина дня)	8
Рабочая группа по вопросам шума (GRB)	тридцать шестая	26 февраля – 1 марта (вторая половина дня/первая половина дня)	6
Административный комитет (WP.29/AC.2)	семьдесят восьмая	11 марта	2
Всемирный форум (WP.29) и Административный/ Исполнительный комитет (AC.1; AC.3; AC.4)	сто двадцать шестая двадцатая; пятая; [вторая?]	12–15 марта	8
Рабочая группа по вопросам освещения и световой сигнализации (GRE)	сорок восьмая	9–12 апреля (вторая половина дня/первая половина дня)	6
Рабочая группа по общим предписаниям, касающимся безопасности (GRSG)	восемьдесят вторая	20 апреля – 3 мая (вторая половина дня/первая половина дня)	8
Рабочая группа по пассивной безопасности (GRSP)	тридцать первая	13–17 мая (вторая половина дня/ первая половина дня)	8
Рабочая группа по проблемам энергии и загрязнения окружающей среды (GRPE)	сорок четвертая	11–14 июня (вторая половина дня/первая половина дня)	6
Административный комитет (WP.29/AC.2)	семьдесят девятая	24 июня	2
Всемирный форум (WP.29)	сто двадцать седьмая		

<u>Совещания</u>	<u>Сессия</u>	<u>Сроки проведения</u>	<u>Кол-во рабочего времени в половинах рабочего дня</u>
и Административный/ Исполнительный комитет (АС.1; АС.3; АС.4)	двадцать первая; шестая [третья?]	25–28 июня	8
Рабочая группа по вопросам торможения и ходовой части (GRRF)	пятьдесят вторая	9–11 сентября	6
Рабочая группа по вопросам шума (GRB)	тридцать седьмая	12 и 13 сентября	4
Рабочая группа по вопросам освещения и световой сигнализации (GRE)	сорок девятая	30 сентября – 4 октября (вторая половина дня/первая половина дня)	8
Рабочая группа по общим предписаниям, касающимся безопасности (GRSG)	восемьдесят третья	15–18 октября (вторая половина дня/первая половина дня)	6
Административный комитет (WP.29/АС.2)	восемьдесятая	11 ноября	2
Всемирный форум (WP.29)	сто двадцать восьмая		
и Административный/ Исполнительный комитет (АС.1; АС.3; АС.4)	двадцать вторая; седьмая; [четвертая?]	12–15 ноября	8
Рабочая группа по пассивной безопасности (GRSP)	двадцать вторая	3–6 декабря (вторая половина дня/первая половина дня)	6
		Всего	----- 108 половин рабочего дня (54 дня)

\* Сессии, имеющие пометку "(вторая половина дня/первая половина дня)", будут начинаться в 14 час. 30 мин. указанного дня и заканчиваться в 12 час. 30 мин. указанного дня. Сессии, не имеющие такой пометки, будут начинаться в 9 час. 30 мин. указанного дня и, как ожидается, будут продолжаться до 17 час. 30 мин. указанного дня.

Сессии WP.29/АС.2 начинаются в 10 час. 00 мин. указанного дня.

Сессии самого WP.29 начинаются в 10 час. 00 мин. указанного дня.

Сесии Административного/Исполнительного комитета проводятся в ходе сессий WP.29:

АС.1 (Соглашение 1958 года) – по средам ближе к концу второй половины дня.

АС.3 (Соглашение 1998 года) – по четвергам во второй половине дня;

АС.4 (Соглашение 1997 года) – по четвергам в первой половине дня  
(при необходимости).

Примечания:

Комитет по внутреннему транспорту (КВТ), шестьдесят четвертая сессия:  
19-21 февраля 2002 года (Бюро КВТ: 18 февраля (вторая половина дня) и 22 февраля  
(первая половина дня) 2002 года);

Женевская автомобильная выставка, Выставочный комплекс "Палекспо": 7-17 марта  
2000 года (дни прессы: 5 и 6 марта 2002 года);

Европейская экономическая комиссия, пятьдесят седьмая сессия: 29 апреля – 3 мая  
2002 года.

---